

H5030



SL | GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN za Wi-Fi



Kazalo

Navodila in opozorila	2
Vsebina paketa	3
Tehnične specifikacije	4
Opis naprave	5
Namestitev in montaža	7
Seznanjanje z aplikacijo	8
Nastavitev sirene brez uporabe aplikacije	13
Pogosta vprašanja o odpravljanju težav	14

Navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upoštevajte varnostna navodila, navedena v priročniku.



Električnih naprav ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke; uporabite zbirna mesta za ločeno zbrane odpadke. Za najnovejše informacije o zbirnih mestih se obrnite na lokalne oblasti. Če se električne naprave odlagajo na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, vstopajo v prehranjevalno verigo in škodujejo vašemu zdravju.





Vsebina paketa

Sirena s senzorjem gibanja

6× senzor za vrata/okno

2× daljinski upravljalnik

3 baterije AA 1,5 V

2 bateriji CR2032 3 V

(vgrajeni v daljinske upravljalnike)

6 baterij LR23A 12 V

(vgrajene v senzorje za vrata/okna)

Pritrdilni elementi

Vijačnik

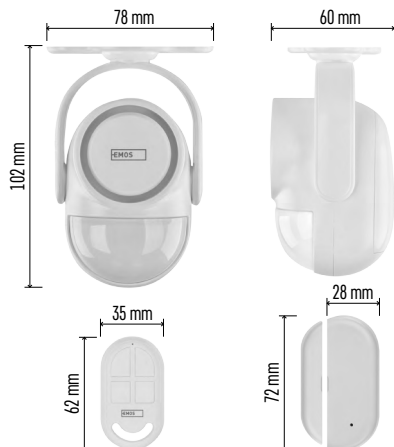
Penaste lepilne trakovi za pritrnitev sirene

in senzorjev

Kabel USB-C

Priročnik





Tehnične specifikacije

Alarm

Napajanje sirene: USB-C enosmerni tok
5 V/3× AA 1,5 V

Dimenzije sirene (širina x višina x globina):
78 × 102 × 60 mm

Glasnost: 125 dB

Načini: 2 – Alarm/pozdravni zvonec

Stopnja zaščite ohišja:

IP20 – za notranjo uporabo

Aplikacija: EMOS GoSmart za Android in iOS

Povezava: Wi-Fi 2,4 GHz (IEEE 802.11b/g/n),
največja E.I.R.P.: <20 dBm

Kot zaznavanja: 110°

Območje zaznavanja: < 8 m

Poraba v stanju pripravljenosti: <30 mA

Delovni tok: <100 mA

Daljinski upravljalnik

Daljinsko napajanje: DC 3 V (CR2032)

Dimenzije daljinskega upravljalnika (širina ×
višina): 62 × 35 mm

Poraba v stanju pripravljenosti: <5 μA

Frekvenca prenosa: 433 MHz

Delovna temperatura: -10 ~ 55°C

Senzora za vrata/okno

Napajanje senzorja za vrata/okna: LR23A 12 V

Poraba v stanju pripravljenosti: <8 μA

Dimenzije senzorja za vrata (širina × višina):

28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Stopnja zaščite ohišja:

IP20 – za notranjo uporabo

Frekvenca prenosa: 433 MHz

Delovna temperatura: -10 ~ 55°C



Opis naprave

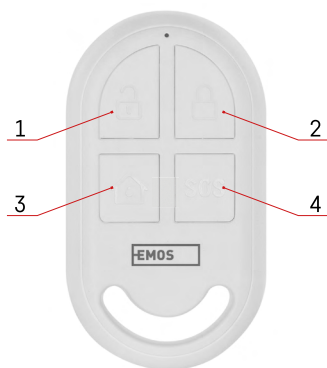
Sirena:

- 1 – Nosilec
- 2 – Akustična sirena
- 3 – PIR-senzor (senzor gibanja) z LED-lučko za prikaz stanja
- 4 – Gumb za glasnost
- 5 – Gumb za nastavitev
- 6 – Gumb za zvonjenje
- 7 – Predal za baterije
- 8 – Vhod USB-C



Daljinski upravljalnik

- 1 – Gumb za izklop – izklopi alarmno napravo
- 2 – Gumb za vklop – vklopi alarmno napravo
- 3 – Stikalo za izbiro načina – preklaplja med načinom budilke in zvonca / nastavlja glasnost
- 4 – Gumb SOS – sproži glasen zasilni alarm



Senzora za vrata/okno

- 1 – Magnetni senzorji
- 2 – LED-indikator stanja



Povezava



✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗



Naprava podpira le 2,4 GHz Wi-Fi (ne 5 GHz).



Namestitev in montaža

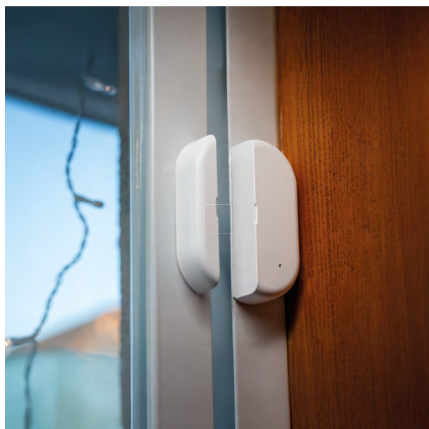
Namestitev sirene



Sireno namestite na želeno mesto in jo pritrdite s priloženim lepilnim trakom ali vijaki. Napajalnik priključite tako, da vtaknete napajalni kabel v vtičnico ali vstavite baterije.

Pomembno opozorilo: Napajanje iz akumulatorja se sme uporabljati le kot rezervna rešitev v primeru izpada električnega toka. Baterije bodo zdržale le nekaj ur, preden se izpraznijo.

Namestitev senzorjev za vrata in okna



1. Vstavite novo baterijo ali odstranite izolacijski trak z baterije.
2. Obe polovici senzorja namestite tako, da se ob zaprtju vrat ali okna popolnoma ujemata. Razdalja med obema deloma ne sme presegati 1 cm.
3. Senzor pritrdite s priloženim lepilnim trakom ali vijaki.



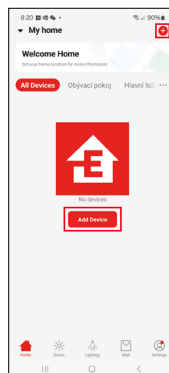
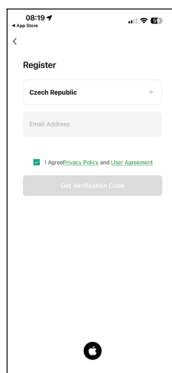
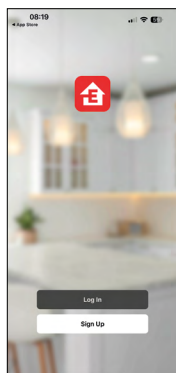
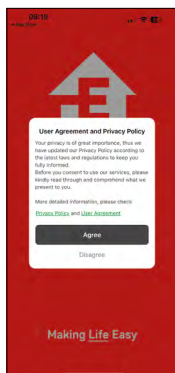
Seznanjanje z aplikacijo

Namestitev aplikacije EMOS GoSmart



Aplikacija je na voljo za Android in iOS v trgovinah Google Play in App Store. Prenesite aplikacijo s skeniranjem QR kode.

Mobilna aplikacija EMOS GoSmart



Odprite EMOS GoSmart in potrdite politiko zasebnosti s pritiskom na Strinjam se.

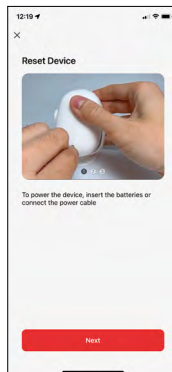
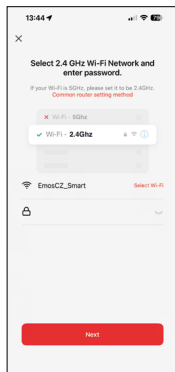
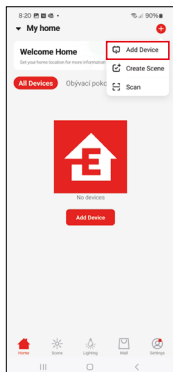
Izberite Registracija.

Vnesite veljaven e-poštni naslov.

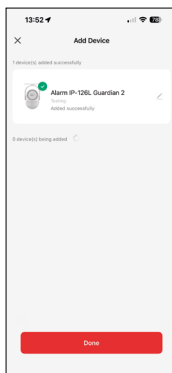
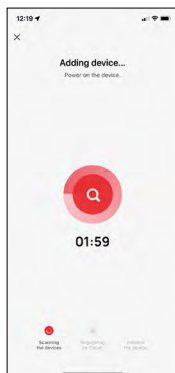
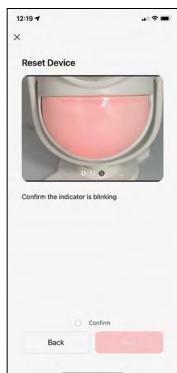
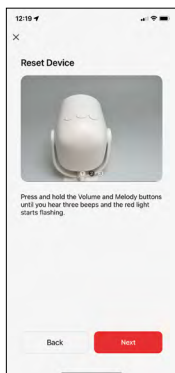
Potrdite, da se strinjate s politiko zasebnosti.

Izberite Prijava.

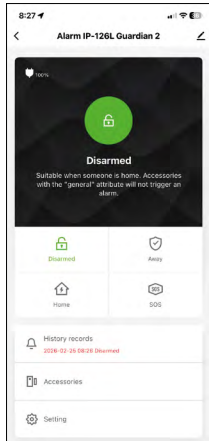
Izberite Dodaj napravo.



Izberite kategorijo izdelkov GoSmart in izberite napravo Alarm Kit IP-126L GUARDIAN
 Vnesite ime in geslo za svoje omrežje Wi-Fi. Informacije ostanejo šifrirane in se uporabljajo le za to, da lahko naprava na daljavo komunicira z vašo mobilno napravo.
 Priključite napajalnik ali vstavite baterije.











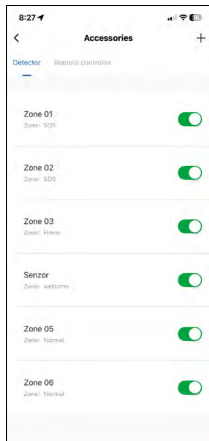
Hkrati pritisnite in pridržite tipki za glasnost in zvonjenje, dokler ne zaslišite piska. Sirena bo nato začela utripati z rdečo lučjo.
 Preverite, ali sirena utripa.
 Naprava bo zaznana samodejno.
 Naprava je bila najdena.
 Potrdite tako, da tapnete na Končano.



Ikone in indikatorji

Opis indikatorjev glavnega menija

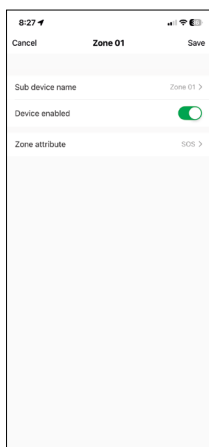
	Napredne nastavitve (podrobneje opisane v naslednjem poglavju)
 Disarmed	Alarm je izklopljen – zaznavanje gibanja in dodatna oprema ne bosta sprožila alarma
 Away	Alarm je vklopljen – zaznavanje gibanja in dodatna oprema z atributoma »Splošno« in »Doma« lahko sprožijo alarm
 Home	Način »Doma« – Alarm se sproži le ob zaznavi gibanja in prek dodatkov z atributom »Splošno«.
 SOS	SOS – takoj sproži alarm
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Zgodovina naprav
 Accessories	Upravljanje dodatne opreme
 Setting	Nastavitve alarma



Upravljanje dodatkov Accessories

Ko kliknete na ikono za upravljanje dodatkov, se prikaže naslednji meni.

Vsi senzori in daljinski upravljalniki so serijsko že v tovarni seznanjeni. Če to ni tako, lahko vsak senzor povežete s sireno tako, da kliknete gumb »+« v zgornjem desnem kotu. Sirena bo prešla v način seznanjanja dodatkov. Senzor ali daljinski upravljalnik povežete tako, da izvedete ustrezno dejanje – pri senzorju tako, da razmaknete obe magnetni deli; pri daljinskem upravljalniku pa tako, da pritisnete kateri koli gumb.

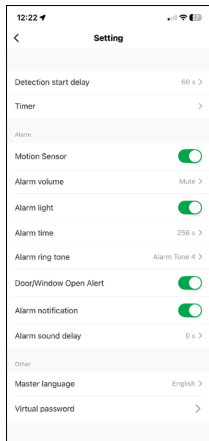


Če tapnete na povezan senzor, se odprejo njegove nastavitve.

Senzor lahko poimenujete, vklopite ali izklopite ter nastavite njegovo glavno kategorijo/atribut.

Lastnosti:

- **Splošno** – sproži alarm, če je sirena vklopljena ali v načinu »Doma«.
- **Doma** – Alarm se ne bo sprožil, če je sirena v načinu »Doma«.
- **Onemogočeno** – Senzor bo neaktiven in v nobenem načinu ne bo sprožil alarma.
- **SOS** – Takoj sproži alarm, ne glede na trenutni način delovanja sirene.
- **Dobrodošli** – Alarm se ne sproži; namesto tega sirena ob aktiviranju preprosto predvaja pozdravni zvonec.



Opis nastavitve alarma Setting

Zamik pri začetku zaznavanja – nastavi časovni zamik, ki preteče od začetka do aktiviranja zaznavanja. Če na primer vklopite zaznavanje, ko ste še doma, vam bo 60-sekundni odlog omogočil, da zapustite prostor, ne da bi sprožili alarm.

Štoparica – Samodejno merjenje časa v posameznih načinih.

Senzor gibanja – Vklopite ali izklopite senzor gibanja na sireni.

Glasnost alarma – Nastavite glasnost sirene, vključno z možnostjo, da jo popolnoma utišate.

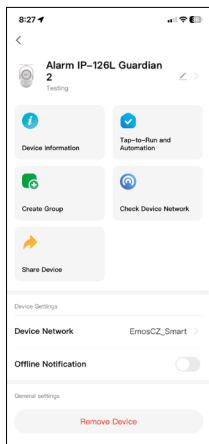
Čas budilke – Nastavite trajanje budilke.

Zvonec budilke – Izberite zvonec budilke. Prvi ton je pozdravni signal; naslednji štirje toni služijo kot alarmi.

Opozorilo o odprtih vratih/oknih – Vklopite ali izklopite senzorje za vrata in okna.

Obvestila o alarmih – **Vklopite** ali izklopite obvestila o alarmih.

Zamak zvoka alarma – Nastavite zamik med zaznavanjem in sprožitvijo alarma.



Opis naprednih nastavitvev

Podatki o napravi – osnovne informacije o napravi in moči signala

Dotakni se za zagon in avtomatizacija – ogled prizorov in avtomatizacij, dodeljenih napravi. Prizore lahko ustvarite neposredno v glavnem meniju aplikacije v razdelku Prizori.

Ustvari skupino – Združevanje enakih naprav.

Preverjanje omrežja naprave – podrobnejše preverjanje omrežja. Naprave in aplikacije morajo biti povezane v isto omrežje.

Deljenje naprave – možnost deljenja skrbništva naprave z drugim uporabnikom

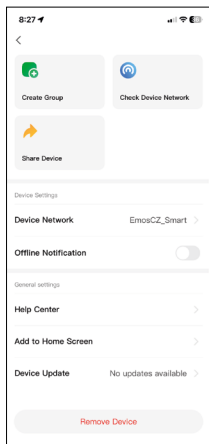
Omrežje naprave – Podatki o trenutnem omrežju in možnost nastavitve nadomestnega omrežja v primeru izpada primarnega omrežja.

Obvestilo brez povezave – da bi se izognili nenehnim obvestilom, bo obvestilo poslano, če naprava ostane brez povezave več kot 30 minut.

Center za pomoč – prikaže pogosto zastavljena vprašanja in njihove rešitve ter ponuja možnost, da nam neposredno pošljete vprašanje/predlog/povratne informacije

Dodajanje n domači zaslon – dodajanje ikone naprave na začetni zaslon telefona. Tako vam ni več treba odpirati naprave prek aplikacije; preprosto tapnite novo dodano ikono in boste takoj preusmerjeni v meni vmesnika.

Odstranjevanje naprave – odstranitev in preklic povezave z napravo. Pomemben korak, če želite spremeniti lastnika naprave. Ko je naprava dodana v aplikacijo, je seznanjena in je ni mogoče prenesti v drug račun, ne da bi je prej razdružili.



Nastavitev sirene brez uporabe aplikacije

Sirena se mora samodejno vklopiti, ko se priključi napajanje ali vstavijo baterije.

Ročna vklop ali izklop

- **Vklop** – pritisnite in pridržite gumb za nastavitve (⚙️); zaslišali boste 2 piska, sirena pa bo utripala z rdečo in modro lučjo.
- **Izklapljanje** – Pritisnite in držite gumb za nastavitve (⚙️); zaslišali boste en pisk in sirena bo utripala modro.

Nastavitve načina

Kratko pritisnite gumb za nastavitve (⚙️), da nastavite način sirene. Načini se preklapljajo v naslednjem vrstnem redu: Vključeno -> Načini »Doma« -> Izključeno

Prikaz izbranega načina:

1. **Vključeno** – 1 pisk in utripanje
2. **Način »Doma«** – 3 piski in utripanje
3. **Izključeno** – 2 piska in utripanje

Nastavljanje zvonjenja in glasnosti

- **Zvonjenje** – pritisnite gumb za zvonjenje (🔔), da izberete zvonjenje. Sirena ponuja 5 možnosti.
- **Glasnost** – za nastavitev glasnosti pritisnite gumb za glasnost (🔊). Ko izberete najvišjo glasnost, sirena dvakrat zapiska.

Povezovanje daljinskih upravljalnikov (največ 10)

1. Pritisnite in držite gumb za glasnost (🔊), dokler ne zaslišite piska in modra lučka ne ostane prižgana
2. Pritisnite kateri koli gumb na daljinskem upravljalniku
3. Sirena dvakrat zapiska in utripa
4. Če želite dodati še več daljinskih upravljalnikov, ponovite koraka 2 in 3
5. Če želite prekiniti povezovanje, pritisnite kateri koli gumb na sireni, modra lučka pa bo ugasnila
6. Preverite, ali daljinski upravljalniki delujejo pravilno, na primer s preklapljanjem med načini

Izbrši vse daljinske upravljalnike

1. Pritisnite in držite gumb za glasnost (🔊), dokler ne zaslišite piska in modra lučka ne ostane prižgana
2. Ponovno pritisnite in držite gumb za glasnost (🔊), dokler ne zaslišite 5 piskov, kar pomeni, da so bili vsi daljinski upravljalniki izbrisani

Povezovanje senzorjev za okna/vrata (največ 24)

1. Pritisnite in držite gumb za zvonjenje (🔔), dokler ne zaslišite piska in modra lučka ne sveti neprekinjeno
2. Senzor sprožite tako, da razmaknete njegova dva magnetna dela
3. Sirena dvakrat zapiska in utripa
4. Če želite dodati več senzorjev, ponovite 2. in 3. korak
5. Če želite prekiniti povezovanje, pritisnite kateri koli gumb na sireni, modra lučka pa bo ugasnila
6. Preizkusite senzorje tako, da jih razmaknete

Izbris vseh senzorjev

1. Pritisnite in držite gumb za zvonjenje (🔔), dokler ne zaslišite piska in modra lučka ne sveti neprekinjeno
2. Ponovno pritisnite in držite gumb za zvonjenje (🔔), dokler ne zaslišite 5 piskov, kar pomeni, da so bili vsi daljinski upravljalniki izbrisani



Pogosta vprašanja o odpravljanju težav

Naprave se ne seznanjajo. Kaj naj storim?

- Prepričajte se, da je signal dovolj močan
- V nastavitvah dajte aplikaciji vsa dovoljenja
- Preverite, ali uporabljate posodobljeno različico mobilnega operacijskega sistema in najnovejšo različico aplikacije

Ne prejemam obvestil. Zakaj?

- V nastavitvah dajte aplikaciji vsa dovoljenja
- Vključite obvestila v nastavitvah aplikacije "Settings" -> "App notifications" (Nastavitve -> Obvestila iz aplikacije)

Kdo lahko uporablja napravo?

- Naprava mora vedno imeti skrbnika (lastnika)
- Skrbnik lahko nato napravo deli z drugimi člani gospodinjstva in jim dodeli pravice



GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini
2. Datum dobave blaga: _____
3. Podatki, ki identificirajo blago:
ZNAMKA: GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN za Wi-Fi
TIP: H5030
4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:
Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.
Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevke.
V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.
7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščen serviser: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini
Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si

GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohteet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.